

هاتف : ٥٥٢٦١١١
فاكس : ٥٥٢٧٦٦٦
٥٥٣٨٣٠٠

محاسبون قانونيون
صندوق بريد: ٥٥٥٢ عمان ١١١٨٣
المملكة الأردنية الهاشمية

FS-GARI - 6/4/2004

الى مساهمي
شركة التأمين العامة العربية المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد دققنا الميزانية العامة الموحدة المرفقة لشركة التأمين العامة العربية (شركة مساهمة عامة أردنية) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ وبيانات الدخل الموحد، التغيرات في حقوق المساهمين الموحد والتدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ذلك التاريخ. ان هذه البيانات المالية هي مسؤولية مجلس إدارة الشركة وان مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية استنادا الى أعمال التدقيق التي قمنا بها.

لقد جرى تدقيقنا وفقا لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب ان نقوم بتخطيط وتنفيذ إجراءات التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية لا تتضمن اية أخطاء جوهرية. وتشتمل إجراءات التدقيق على فحص عينات من المستندات والأدلة المؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة، كما تشتمل على تقييم للأسس المحاسبية المطبقة وللتقديرات الهامة التي استندت اليها الإدارة وكذلك تقييم شامل لعرض البيانات المالية الموحدة. وفي اعتقادنا ان ما قمنا به من تدقيق يوفر أساسا معقولا يمكننا من إبداء الرأي.

في رأينا، ان البيانات المالية الموحدة المشار اليها أعلاه تظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي لشركة التأمين العامة العربية المساهمة العامة المحدودة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ ونتائج أعمالها الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقا لمعايير التقارير المالية الدولية ونوصي المصادقة عليها.

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية وان البيانات المالية الموحدة المرفقة والبيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الادارة متفقة معها.

المحاسبون المتحدون

بشربكر
ترخيص رقم ٥٩٢ فئة (أ)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٧ آذار ٢٠٠٤

عضو في مؤسسة إرنست ويونغ العالمية

شركة التأمين العامة العربية المساهمة العامة المحدودة
الميزانية العامة الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣

٢٠٠٢	٢٠٠٣	ايضاحات	الموجودات
دينار	دينار		
٩٨٥١٧٢	٩٩٢٢٨٢	٣	نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك
١٨٤٢١٧٧	١٨٥٨١٩١	٤	نعم مدينة، بالصافي
٤٢٠٦٤٣	٤٥٥٥٩٧	٥	نعم شركات تأمين مدينة
٤٩١٣٢	١٦٠٩٩٢		شيكات برسم التحصيل
٤٥١١٩	٣٧٥٣٢	٦	موجودات أخرى
			الاستثمارات -
١٨٢٦١٦٧	٢٠٧٤٧٣١	٧	ودائع لدى البنوك
٢٥٧٢٦٢٩	٤٠٤٤٩٩٠	٨	موجودات مالية متوفرة للبيع
٦٠٠٠٠	٦٠٠٠٠	٩	استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
٢٢٩٥٩	٢٩١١٧	١٠	قروض
١٠٥٢٥٣٠	١٠١٤٢٩٠	١١	استثمارات عقارية
٥٥٣٤٩٨٥	٧٢٢٣٨٢٨		مجموع الاستثمارات
١٢٨١٢٥	١١١٦٦٠	١٢	موجودات ثابتة
٩٠٠٥٣٥٣	١٠٨٤٠٧٨٢		مجموع الموجودات

ان الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٢٥ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة

٢٠٠٢	٢٠٠٣	إيضاحات
دينار	دينار	
المطلوبات وحقوق المساهمين		
٣٦٤,٠٣٩	٣٢١,٨٢٢	١٣
٩٩٧,١٣٠	٤٣٢,٧٤٣	١٤
١٤٧,٤٨٧	١٤٢,٩٩٢	١٥
٣٨٣,٥٥٧	٥٧٩,٦٨٠	١٦
نعم دائنة		
نعم شركات تأمين دائنة		
مخصصات مختلفة		
مطلوبات أخرى		
المخصصات الفنية -		
-	٦٩,٧٣٤	
١,٧٣٩,٨٢٤	١,٦٤٣,٤٦٧	
١,٢٩٣,٣٧٦	٢,٠٥٨,٩٥١	
٦٤٤,٤٢١	٦٢٦,٦١٨	
-	٦٩,٧٣٤	
٣,٦٧٧,٦٢١	٤,٤٦٨,٥٠٤	
٥,٠٦٩,٨٣٤	٥,٩٤٥,٧٤١	
مخصص الأخطار السارية		
صافي مخصص الأقساط غير المكتسبة		
صافي مخصص الادعاءات تحت التسوية		
صافي المخصص الحسابي		
مخصص الاخطار الكارثية		
مجموع المخصصات الفنية		
مجموع المطلوبات		
حقوق المساهمين -		
٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	
٨٠٠,٠٠٠	٨٠٠,٠٠٠	
٤٨٨,٤٨٤	٥٠٠,٠٠٠	
٨٠,٠٠٣	١٣٠,٠٠٣	
(١٩٢,٦٦٩)	١,٨٩٤,٠٠٦	١٧
٢٠٠,٠٠٠	٢٤٠,٠٠٠	١٨
٥٩,٧٠١	٣٥,٦٣٢	
٣,٤٣٥,٥١٩	٤,٨٩٥,٠٤١	
٩,٠٠٥,٣٥٣	١٠,٧٨٢,٨٤٠	
رأس المال المصرح به والمدفوع		
علاوة اصدار		
احتياطي اجباري		
احتياطي اختياري		
التغير المتراكم في القيمة العادلة		
أرباح للتوزيع على المساهمين		
أرباح مدورة		
مجموع حقوق المساهمين		
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين		

ان الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٢٥ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة

شركة التأمين العامة العربية المساهمة العامة المحدودة

بيان الدخل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣

٢٠٠٢	٢٠٠٣	ايضاحات
دينار	دينار	
٢٩١٨٢٤	(٤٧٤٥٢)	(خسارة) ربح الاكتتاب للتأمينات العامة داخل الأردن
١٤٨٩٢٠	٢٤٥٨٧١	ربح الاكتتاب للتأمين على الحياة داخل الأردن
٤٤٠٧٤٤	١٩٨٤١٩	ربح الاكتتاب المحول من حسابات الاكتتاب داخل الأردن
٧٠١٩٠	٤٧٩١٣	١٩ يضاف : فوائد دائنة
٢١٣٠٥	١٣٦٦٢٢	٢٠ أرباح الموجودات المالية والاستثمارات
٢٢٤٦٤	٦٠٣٤٠	ايرادات أخرى
٥٥٤٧٠٣	٤٤٣٢٩٤	اجمالي الايرادات
١٧٠١٥	١٥٠٦٤	٢١ يطرح : مصاريف إدارية وعمومية غير موزعة
٥٣٧٦٨٨	٤٢٨٢٣٠	صافي الربح قبل الضريبة والرسوم
١٤٥٨٤٦	١٢٨٨٤٩	يطرح :
٥٣٧٧	٤٢٨٢	مخصص ضريبة الدخل
٥٣٧٧	٤٢٨٢	رسوم الجامعات الأردنية
٣١٦٣	٢٣٧٠	رسوم البحث العلمي والتدريب المهني
١١٠٠٠	١١٠٠٠	رسوم صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
٣٦٦٩٢٥	٢٧٧٤٤٧	مكافأة اعضاء مجلس الادارة
فلس/دينار	فلس/دينار	صافي الربح
٠/١٨٤	٠/١٣٩	حصة السهم من صافي الربح
سهم	سهم	المعدل المرجح لعدد الأسهم
٢٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	

ان الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٢٥ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة

٢٠٠٢	٢٠٠٣	إيضاحات
دينار	دينار	
٣٦٦,٩٢٥	٢٧٧,٤٤٧	<u>التدفق النقدي من عمليات التشغيل</u>
٣١,٤٥٣	٣٢,٥٤٦	صافي الربح
١٧٠,٧٦٣	١٥٠,٧٨٣	تعديلات:
٧٤٣,٧٢٨	٧٩٠,٨٨٣	استهلاكات
٦٠,٠٠٠	١١٠,٠٠٠	مخصصات
-	(٢٢٦,٨٩٦)	المخصصات الفنية
-	٣٢,٢٤٠	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
		أرباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
		خسائر استثمارات عقارية
١,٣٧٢,٨٦٩	١,١٦٧,٠٠٣	<u>المجموع</u>
١٥٩,٧٨٠	(١٢٦,٧١٤)	التغير في الموجودات والمطلوبات -
(٢٦٦,٩٥٧)	(٣٤,٩٥٤)	(الزيادة) النقص في الذمم المدينة
(٩,٩٣٨)	(١١١,٨٦٠)	الزيادة في ذمم شركات التأمين المدينة
(٩,١٢٩)	٢,٥٨٧	الزيادة في شيكات برسم التحصيل
٨٩,٢٦٤	(٤٢,٢١٧)	النقص (الزيادة) في الموجودات الأخرى
٤٦١,٣٠٧	(٥٦٤,٣٨٧)	(النقص) الزيادة في الذمم الدائنة
(٥,٦٩٩)	١٩٦,١٢٣	(النقص) الزيادة في ذمم شركات التأمين الدائنة
(١٤,١٧٣)	(٢٧,٧٨٧)	الزيادة (النقص) في المطلوبات الأخرى
(١١٩,٨٧٠)	(١٢٧,٤٩١)	مخصصات ورسوم مدفوعة
		ضريبة الدخل المدفوعة
١,٦٥٧,٤٥٤	٣٣٥,٣٠٣	<u>صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل</u>
(٩١٨,٨٧٠)	٢٣٦,٦١٠	<u>التدفق النقدي من عمليات الاستثمار</u>
(٣٠٠,٠٠٠)	(١٠٠,٠٠٠)	صافي بيع (شراء) موجودات مالية متوفرة للبيع
١٠,٩٣٥	(٦,٨٥٨)	شراء استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
(١٨,٣٦٥)	(١٠,٠٨١)	(الزيادة) النقص في القروض
		صافي شراء موجودات ثابتة
(١,٢٢٦,٣٠٠)	١١٩,٦٧١	<u>صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) عمليات الاستثمار</u>
(١٦٠,٠٠٠)	(٢٠٠,٠٠٠)	<u>التدفق النقدي من عمليات التمويل</u>
(١٦٠,٠٠٠)	(٢٠٠,٠٠٠)	أرباح موزعة على المساهمين
٢٧١,١٥٤	٢٥٤,٩٧٤	صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات التمويل
٢,٤٥٩,٦٣٥	٢,٧٣٠,٧٨٩	صافي الزيادة في النقد
٢,٧٣٠,٧٨٩	٢,٩٨٥,٧٦٣	النقد وما في حكمه في بداية السنة
		النقد وما في حكمه في نهاية السنة

شركة التأمين العامة العربية المساهمة العامة المحدودة

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ كانون ٢٠٠٣

رأس المال	احتياطات	التغير المتراكم	أرباح للتوزيع	أرباح	المجموع	المجموع	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢٠٠٠.٠٠٠	٨٠٠.٠٠٠	٤٨٨.٤٨٤	٨٠.٠٠٣	(١٩٢.٦٦٩)	٢٠٠.٠٠٠	٥٩.٧٠١	٣.٤٣٥.٥١٩
-	-	-	-	-	(٢٠٠.٠٠٠)	-	(٢٠٠.٠٠٠)
-	-	-	-	-	-	٢٧٧.٤٤٧	٢٧٧.٤٤٧
-	-	-	-	-	-	(٢٤٠.٠٠٠)	-
-	-	-	-	-	-	-	١.٣٨٢.٠٧٥
-	-	-	-	-	-	(٦١.٥١٦)	-
-	-	-	-	-	-	-	-
٢.٠٠٠.٠٠٠	٨٠٠.٠٠٠	٥٠٠.٠٠٠	١٣٠.٠٠٣	١.١٨٩.٤٠٦	٢٤٠.٠٠٠	٣٥.٦٣٢	٤.٨٩٥.٠٤١
٢.٠٠٠.٠٠٠	٨٠٠.٠٠٠	٤٣٤.٧١٥	٥٠.٠٠٣	-	١٦٠.٠٠٠	٢١.٥٤٥	٣.٤٢١.٢٦٣
-	-	-	-	-	(١٦٠.٠٠٠)	-	(١٦٠.٠٠٠)
-	-	-	-	-	-	٣٦٦.٩٢٥	٣٦٦.٩٢٥
-	-	-	-	-	-	(٢٠٠.٠٠٠)	-
-	-	-	-	-	-	-	(١٩٢.٦٦٩)
-	-	-	-	-	-	(١٢٨.٧٦٩)	-
-	-	-	-	-	-	-	-
٢.٠٠٠.٠٠٠	٨٠٠.٠٠٠	٤٨٨.٤٨٤	٨٠.٠٠٣	(١٩٢.٦٦٩)	٢٠٠.٠٠٠	٥٩.٧٠١	٣.٤٣٥.٥١٩

ان الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٢٥ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة